

Як наші групи роблять фінансові внески

В Одинадцятій Концепції говориться: «Кошти АН мають використовуватися для досягнення нашої основної мети, і ними слід керувати відповідально».

Ідеально, коли після покриття своїх витрат, групи відправляють гроші на пряму кожному рівню структури обслуговування, щоб допомогти оплатити роботу, виконану від їхнього імені. Цей приклад — лише один з багатьох можливих варіантів, які можуть використовувати групи.

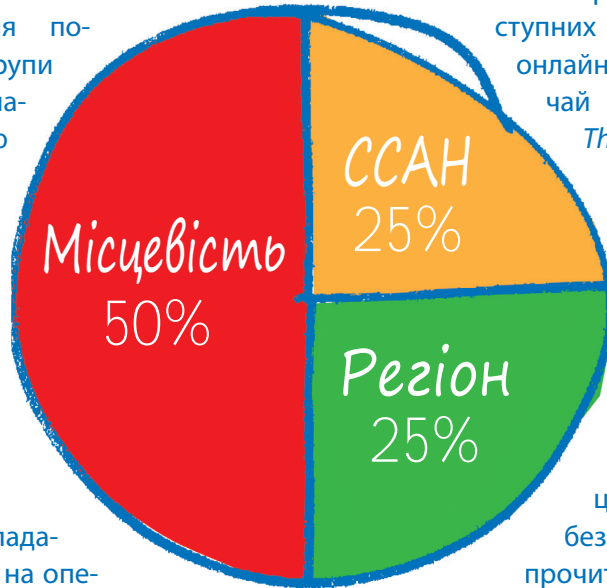
Деякі групи також відкладають невеликий резерв на операційні витрати (іноді його називають «запасом ощадності»). Зазвичай така сума дорівнює одному місяцю оренди чи місячних витрат. *The Group Booklet** застері-

* Всі англійські назви поки що не опубліковані українською.

гає нас, що «забагато грошей у касі викликає більше проблем, ніж їх відсутність».

Детальнішу інформацію про управління коштами групи можна знайти у наступних ресурсах, які доступні онлайн або у місцях, де ти зазвичай отримуєш літературу АН: *The Group Booklet, Treasurer's Handbook, Group Treasurer's Workbook, A Guide to Local Services in NA.*

Наша Сьома Традиція самозабезпечення стосується не тільки грошей, а от ця брошура саме про них. Членам, які цікавляться темою самозабезпечення, рекомендується прочитати ІБ №24 «Гроші мають значення: самозабезпечення в АН», есе про Сьому Традицію з книги *It Works: How and Why*, та есе про Одинадцятую Концепцію з буклету *Twelve Concepts for NA Service.*



КУДИ НАДСИЛАТИ НАШІ ВНЕСКИ

МІСЦЕВІСТЬ

РЕГІОН

СВІТ NA World Services • PO Box 9999 • Van Nuys, CA 91409 USA
www.na.org/contribute



Щоб допомогти членам зрозуміти важливість особистих внесків, на зустрічах перед передачею кошика групи можуть запровадити читання такого тексту:

У нашій Сьомій Традиції говориться:

«Кожна група АН повинна самостійно себе забезпечувати і не приймати зовнішні внески».

В «Анонімних Наркоманах» ми самостійно сплачуємо наші витрати, щоб зберегти нашу свободу. Допоки ми добровільно віддаємо, нам буде куди приходити на зустрічі, й існуватиме обслуговування, що допомагає АН розвиватися і зростати по всьому світу.

Ми заохочуємо членів пам'ятати, що наші фінансові внески в АН є одним із ключових способів продемонструвати нашу вдячність за програму, яка показала нам новий спосіб життя.

Copyright © 2026 by Narcotics Anonymous World Services, Inc. Усі права застережено

World Service Office
PO Box 9999
Van Nuys, CA 91409 USA
TEL +1/818 773-9999
WEB www.na.org



Це переклад літератури, схваленої Конференцією АН.

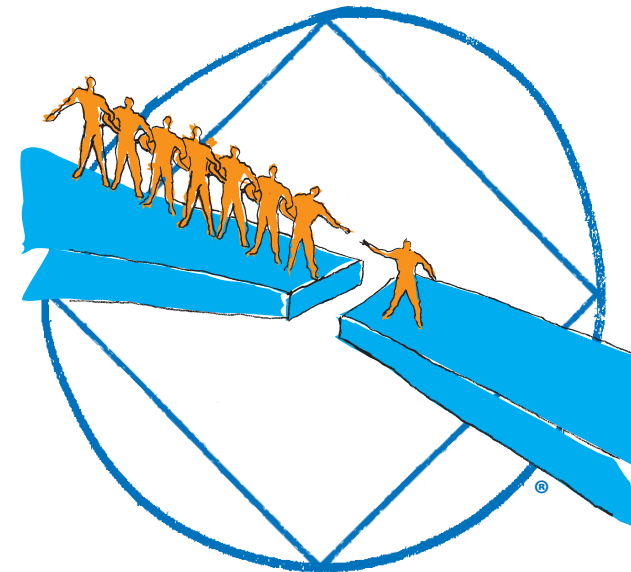
Narcotics Anonymous,   та The NA Way
є зареєстрованими торговими марками
Narcotics Anonymous World Services, Incorporated.

ISBN 9781633805132 • Ukrainian • 2/26

WSO Catalog Item No. UA3128

IP №28-UA

Фінансування обслуговування АН

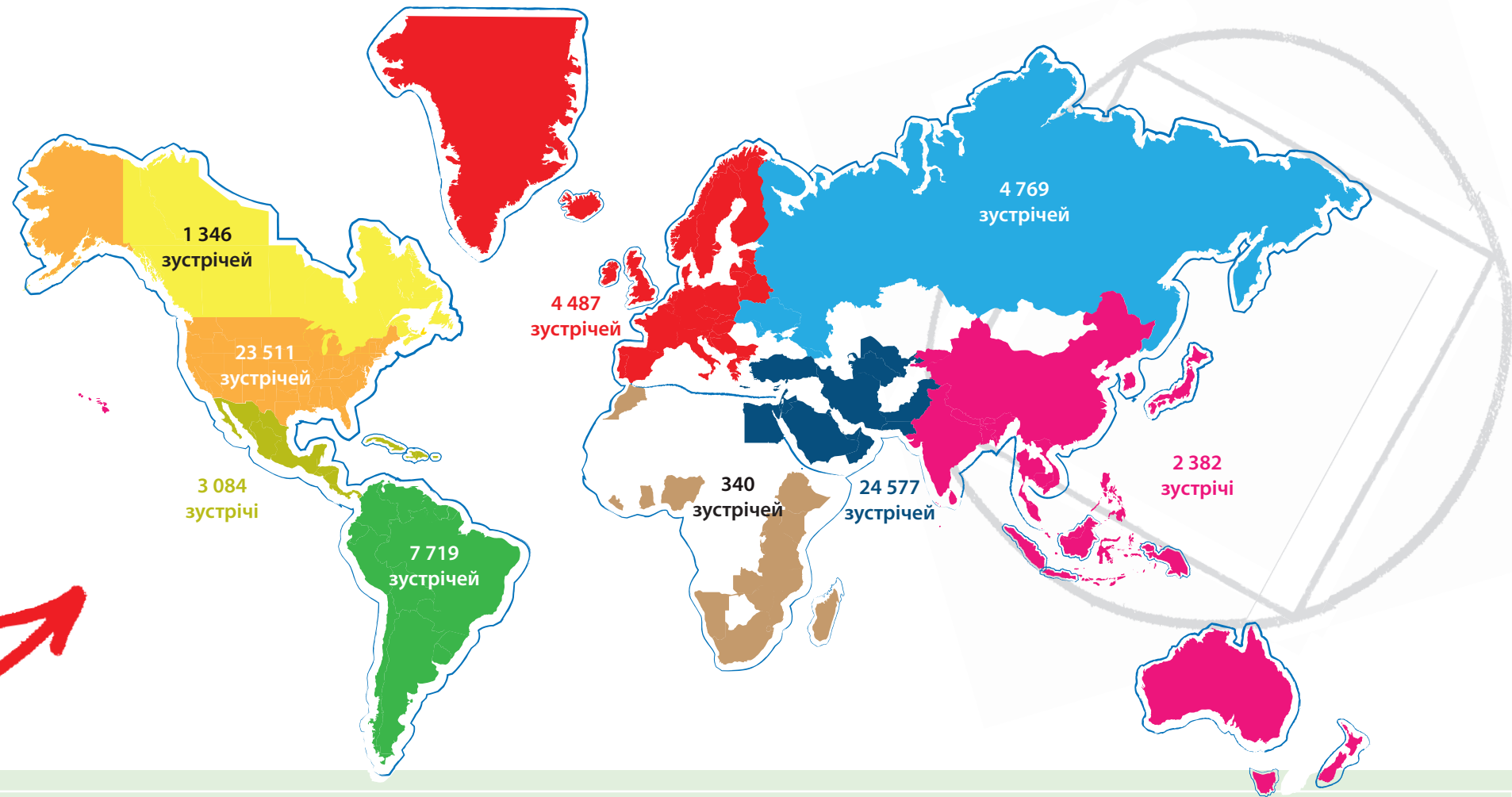


Як витрачаються гроші з нашого кошика

Самозабезпечення означає, що обслуговування АН підтримується нашими власними силами. Зустрічі, де збирають більше грошей, віддають більше, аби зустрічі, де зібрали менше, не залишилися без необхідного. Ми, як всесвітнє товариство, піклуємося про «Анонімних Наркоманів».



Ось лише декілька прикладів, як гроші допомагають нести нашу звітку.



Наше всесвітнє товариство

На додаток до місцевих зусиль з поширення звітки АН про одужання, в світі ще багато чим можна зайнятися для втілення нашого бачення — зробити одужання доступним для кожного залежного, незважаючи на мову чи культуру.

Кошти, відправлені групами АН до світових служб, допомагають підтримувати наступні зусилля:

● Надання безкоштовної літератури та її доставка спільнотам АН, що розвиваються.

● Фінансування делегатів з усього світу для участі у Всесвітній Конференції Обслуговування. Конференція — це місце, де «Товариство колективно висловлює свою думку з питань, що стосуються “Анонімних Наркоманів” в цілому».

● Проведення заходів зі зв'язків з громадськістю, щоб допомогти членам громади та представникам державних установ зрозуміти, що таке АН і чим ми займаємося.

Лише за кілька десятиліть АН зросло з невеликої кількості зустрічей у декількох місцях до всесвітнього товариства з понад 72 215 зустрічами на тиждень у більш ніж 143 країнах. *

* Станом на 2023 рік
Карта може містити географічні неточності.